

HAKKO FR-830 Additional Information

ENGLISH

Instructions

- The HAKKO FR-830 generates hot air. Handle with care to prevent burns or fire.
- Be careful when using the HAKKO FR-830 in places where there are combustible material or where there may be explosive gases. Do not apply to the same place for a long time.
- Heat may be conducted to combustible materials which are out of sight.
- Before replacing parts or storing, cool the unit and then turn off the power.
- Do not leave the HAKKO FR-830 when it is operating.
- Disconnect the power cord before servicing. Failure to do so may result in electric shock.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DEUTSCHE

Anleitungen

- Das Gerät HAKKO FR-830 erzeugt heiße Luft. Lassen Sie bitte Vorsicht walten und vermeiden Sie damit Verbrennungen oder die Entstehung von Feuer.
- Benutzen Sie bitte das Gerät HAKKO FR-830 nie in der Nähe von entflammbarem Gas oder entzündbarem Material. Erhitzen Sie ein und die selbe Zone nie zu lange.
- Die Hitze könnte auch brennbares Material außerhalb des Sichtbereiches entzünden.
- Wenn Sie Teile auswechseln wollen oder wenn Sie das Gerät wegräumen wollen, lassen Sie das Gerät bitte erst auskühlen und schalten Sie es dann AUS.
- Lassen Sie bitte das eingeschaltete Gerät HAKKO FR-830 nie unbeaufsichtigt.
- Vor Abschluß der Arbeit den Strom ausschalten. Wenn der Strom nicht ausgeschaltet wurde, kann es zu elektrischen Schlägen kommen.
- Das Netzkabel darf bei Beschädigung nur von einem Fachmann und nur gegen ein gleiches Spezialkabel, das vom Hersteller oder dessen Vertreter zu beziehen ist, ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder), mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

FRANÇAIS

Instructions

- HAKKO FR-830 produit de l'air chaud. Manipuler cette partie avec précautions afin d'éviter toute brûlure ou incendie.
- Soyez prudent quand vous utilisez le prechauffeur HAKKO FR-830, dans les endroits où se trouvent des matériaux combustibles ou il peut y avoir des gaz explosifs. Ne pas utiliser au même endroit pendant trop longtemps.
- La chaleur peut être transmise à des matériaux combustibles qui sont hors de vue.
- Avant de remplacer des pièces ou de ranger l'appareil, laisser la température baisser puis coupez le courant.
- Ne pas laisser l'appareil HAKKO FR-830 en fonctionnement sans surveillance.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant la mise en service. Si cela n'est pas fait, il y a risque de décharge électrique.
- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacer par un cordon spécial ou un ensemble disponible auprès du fabricant ou de son personnel technique.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience ou de connaissance, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur indique comment utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NEDERLANDS

Instructies

- De HAKKO FR-830 blaast hete lucht. Wees voorzichtig om brandwonden en/of brand te voorkomen.
- Ga voorzichtig te werk wanneer u de HAKKO FR-830 gebruikt op plaatsen waar ontbrandbare stoffen of explosieve gassen aanwezig zijn. Richt het apparaat niet te lang op één plaats.
- De warmte kan door geleiding worden verspreid naar ontbrandbare materialen die niet direct zichtbaar zijn.
- Laat het apparaat eerst afkoelen en schakel het apparaat pas daarna uit voordat u onderdelen van het apparaat vervangt of voordat u het apparaat opbergt.
- Laat de HAKKO FR-830 niet onbeheerd achter wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact alvorens onderhoud of reparatie uit te voeren. In het geval u dit niet doet is het mogelijk dat u een elektrische schok krijgt.
- In het geval het netsnoer beschadigd is, moet dit vervangen worden door een speciaal netsnoer of samenstel, verkrijgbaar bij de fabrikant of een geautoriseerde onderhoudsdienst.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden, of een tekort aan ervaring en kennis, tenzij dat gebeurt onder toezicht van of na instructie omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon, verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

ESPAÑOL

Instrucciones

- El HAKKO FR-830 genera aire caliente. Manéjelo con cuidado para evitar quemaduras u ocasionar un incendio.
- Tenga cuidado al utilizar el HAKKO FR-830 en sitios donde haya material combustible o gases explosivos. No aplique en el mismo lugar durante mucho tiempo.
- Es posible que haya termoconducción hacia materiales combustibles que no están al alcance de la vista.
- Antes de cambiar componentes o guardar, enfíe la unidad y desactive la alimentación.
- No deje el HAKKO FR-830 cuando está en funcionamiento.
- Desenchufe el cable eléctrico antes de hacer cualquier trabajo de servicio. De lo contrario podrá sufrir una descarga eléctrica.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe cambiarse por un cable especial o conjunto del fabricante o su agente de servicio.
- Este dispositivo no deben usarlo personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o que no dispongan de la experiencia o el conocimiento adecuados, a menos que se una persona responsable de su seguridad los supervise o bien que hayan recibido la instrucción adecuada en cuanto al uso del dispositivo.
- Los niños deben estar supervisados para asegurarse que no juegan con el dispositivo.

ITALIANO

Istruzioni

- HAKKO FR-830 genera aria calda. Maneggiare con cura in modo da evitare di scottarsi o rischi d'incendio.
- Fare molta attenzione quando si usa HAKKO FR-830 in presenza di materiale combustibile o gas esplosivi. Non applicare a lungo sullo stesso posto.
- Il calore potrebbe arrivare fino a materiali combustibili non in vista.
- Prima di sostituire le parti, o mettere l'unità in deposito, lasciarla raffreddare e poi togliere l'alimentazione di corrente.
- Non lasciare HAKKO FR-830 incustodito durante il funzionamento.
- Disinserire la spina del cavo di alimentazione elettrica prima di un intervento di manutenzione. Altrimenti si corre il rischio di scossa elettrica.
- Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, deve essere sostituito con un'unità o un cavo speciale fornito dal fabbricante o da un tecnico autorizzato al servizio di assistenza tecnica.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o dotate di scarsa esperienza e competenza, salvo che ciò avvenga sotto la supervisione o secondo le istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Si raccomanda di tenere sotto controllo i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

PORTUGUÊS

Instruções

- O HAKKO FR-830 gera ar quente, por isso, deve utilizá-lo com cuidado para evitar queimaduras ou incêndios.
- Quando utilizar o HAKKO FR-830 em locais onde existam materiais combustíveis ou gases explosivos, tenha cuidado. Não aplique ao mesmo local durante um período prolongado de tempo.
- É possível que o calor seja transmitido a materiais combustíveis que não estão visíveis.
- Antes de substituir peças ou guardá-la, deixe a unidade arrefecer e, depois, desligue-a.
- Se estiver a funcionar, não abandone o HAKKO FR-830.
- Desconecte o cabo de alimentação ao fazer manutenção. Desatenção a este cuidado pode resultar em choque elétrico.
- Se o cabo de alimentação for avariado, deverá ser substituído por um cabo especial ou montagem disponível no fabricante ou seu representante de serviços.
- Este aparelho não deverá ser usado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de conhecimento ou experiência, excepto se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do equipamento por alguém responsável pela sua segurança.
- É necessário tomar atenção às crianças para que não brinquem com o equipamento.

SVENSKA

Instruktioner

- HAKKO FR-830 genererar het luft. Hantera försiktigt för att undvika brännskador eller eldsvåda.
- Var försiktig vid användning av HAKKO FR-830 på platser där det finns antändliga material eller där det kan finnas explosiva gaser. Använd inte HAKKO FR-830 på samma ställe en längre stund.
- Hettan kan överföras till antändliga material som inte är direkt synliga.
- Före byte av delar eller förvaring, ska du först låta enheten svalna och sedan slå av strömmen.
- Lämna inte HAKKO FR-830 utan tillsyn när den är i drift.
- Koppla ur nätkabeln innan service utförs på lödkolven för att undvika elektriska stötar.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad verkstad eller en annan kvalificerad serviceperson.
- Den här apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med försämrad fysisk, mental eller sensorisk förmåga. Personer som saknar erfarenhet eller kunskap måste ges vägledning och instruktioner angående apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att kontrollera att de inte leker med apparaten.

DANSK

Instruktioner

- HAKKO FR-830 producerer varm luft. Skal behandles forsigtigt for at undgå forbrændinger eller ildebrand.
- Vær forsigtig, når De bruger HAKKO FR-830 på steder, hvor der er brandbare stoffer, eller hvor der kan være eksplosive gasarter. Brug den ikke på samme sted for lang tid ad gangen.
- Varmen kan blive ledt til brandbare stoffer, som man ikke kan se.
- Når De lægger enkeltdele på plads eller lægger maskinen væk, skal De lade enheden køle af og derefter slå strømmen fra.
- Gå aldrig fra HAKKO FR-830, når den er i drift.
- Tag den elektriske ledning ud af stikkontakten før betjening. Hvis det ikke gøres, kan det medføre elektriske stød.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den skiftes ud med en speciel netledning eller et sæt, der kan fås hos procenteren eller serviceagenten.
- Dette udstyr bør ikke anvendes af personer (inklusive børn) med fysisk, psykisk eller mentalt handicap, eller hvis de mangler erfaring og kendskab, med mindre de er overvåget af eller har fået instruktion i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør holdes under opsyn, så de ikke leger med udstyret.

NORSK

Instruksjoner

- HAKKO FR-830 skaper varm luft. Håndter med forsiktighet for å unngå forbrenninger eller brann.
- Vær forsiktig ved bruk av HAKKO FR-830 der det kan være brennbart materiale eller eksplosive gasser. Ikke benytt samme sted over en lengre periode.
- Det kan ledes varme til brennbart materiale som er ute av syne.
- Før bytte av deler eller ved oppbevaring, avkjøl enheten og slå deretter av strømmen.
- Ikke forlat HAKKO FR-830 under drift.
- Før servise må nettleddningen koples fra strømmettet. Hvis dette ikke gjøres kan det resultere i elektrisk sjokk.
- Hvis nettleddningen er skadet må den skiftes ut med en spesialledning eller-montasje som er å få hos produsenten eller eventuell serviceagent.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mentale egenskaper eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de holdes under tilsyn eller gis instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ

- Η μονάδα HAKKO FR-830 παράγει θερμό αέρα. Χειριστείτε με προσοχή για να αποφύγετε εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή HAKKO FR-830 σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά ή σε χώρους όπου μπορεί να υπάρχουν εκρηκτικά αέρια. Μην αφήνετε στην ίδια θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Η θερμότητα μπορεί να διοχετευθεί σε εύφλεκτα υλικά που δε φαίνονται.
- Πριν αντικαταστήσετε εξαρτήματα ή πριν από τη φύλαξη, αφήστε τη μονάδα να κρυώσει και κλείστε την ισχύ.
- Μην απομακρύνετε από την HAKKO FR-830 όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό ρεύμα με προσοχή επειδή υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Αν το καλώδιο του ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή εξ' ολοκλήρου από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν πείρα και γνώσεις, εκτός αν επιτηρούνται ή αν τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.